

Bitte füllen Sie den Antrag auf Deutsch und leserlich aus

Заповніть заяву, будь ласка, німецькою мовою розбірливо

Antrag auf Erteilung eines Aufenthaltstitels (§ 24 AufenthG)

Заява на надання дозволу на перебування (§ 24 AufenthG)

Antragsteller/-in / Заявник/ця (Bitte nur einen Antrag pro Familie / лише одну заяву на сім'ю, будь ласка)

Familienname Прізвище	
Ggf. Geburtsname Прізвище при народженні, якщо є	
Vorname(n) Ім'я/імена	
Geburtstag und -ort Дата та місце народження	
Staatsangehörigkeit Громадянство	Religion ¹ Релігія
Familienstand Сімейний стан	<input type="checkbox"/> ledig неодружений/а <input type="checkbox"/> verheiratet seit у шлюбі з
Straße Вулиця	E-Mail/Telefax Електронна пошта/Факс
PLZ, Ort Поштовий індекс, місто	Telefon (tagsüber) Телефон (протягом дня)
Augenfarbe, Größe Колір очей, зріст	

Begleitende Verwandte (nur Ehegatte/-in / Lebenspartner/-in / -gefährte/-in, Kinder)

Родичі, які супроводжують (лише чоловік/дружина / цивільний чоловік/дружина, діти)

Name Прізвище	Vorname(n) Ім'я/імена	Geschlecht Стать (чоловіча/ жіноча)	Geburtstag Дата народження	Staatsangehörig- keit Громадянство	Augenfarbe, Größe Колір очей, зріст
		<input type="checkbox"/> m / ч <input type="checkbox"/> w / ж			
		<input type="checkbox"/> m / ч <input type="checkbox"/> w / ж			
		<input type="checkbox"/> m / ч <input type="checkbox"/> w / ж			
		<input type="checkbox"/> m / ч <input type="checkbox"/> w / ж			
		<input type="checkbox"/> m / ч <input type="checkbox"/> w / ж			
		<input type="checkbox"/> m / ч <input type="checkbox"/> w / ж			
		<input type="checkbox"/> m / ч <input type="checkbox"/> w / ж			

Pass oder sonstiger Reiseausweis / Паспорт чи інший документ для виїзду за кордон

Bitte eine Kopie des Identitätsdokumentes beifügen / Надайте, будь ласка, копію посвідчення особи

Bezeichnung, Nummer, ausgestellt am, gültig bis, ausstellende Behörde Назва, номер, дата видачі, термін дії, орган, що видає

¹ Die Angaben zu diesem Punkt sind freiwillig / Інформація у цьому пункті надається за бажанням

Aussetzung der Abschiebung gemacht hat oder trotz bestehender Rechtspflicht nicht an Maßnahmen der für die Durchführung dieses Gesetzes oder des Schengener Durchführungsübereinkommens zuständigen Behörden mitgewirkt hat, soweit der Ausländer zuvor auf die Rechtsfolgen solcher Handlungen hingewiesen wurde.

Крім того, § 54, п. 2 № 8 Закону про перебування іноземних громадян (AufenthG) визначає, що суспільний інтерес до депортації за § 53 п.1 переважає, якщо іноземець у адміністративному провадженні, яке проводилося органами влади однієї з держав Шенгенської угоди, на території держави чи за її межами надав неправдиву або неповну інформацію для отримання дозволу ФРН на перебування, Шенгенської візи, транзитної візи для авіаперельоту, дублікату паспорту, виключення з правил обов'язкової паспортизації або відтермінування депортації чи попри свій законний обов'язок не співпрацював у заходах з органами влади, що відповідають за виконання цього Закону чи Конвенції про застосування Шенгенської угоди, якщо іноземцю попередньо було роз'яснено юридичні наслідки таких дій.

Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller/die Antragstellerin, dass er/sie über die Rechtsfolgen falscher oder unvollständiger Angaben im Antragsverfahren belehrt worden ist.

Своїм підписом заявник/заявниця підтверджує, що йому/їй було роз'яснено юридичні наслідки надання неправдивої чи неповної інформації у процесі подання заяви на отримання дозволу на перебування.

Ferner wird durch die Unterschrift bestätigt, dass der Antragsteller/die Antragstellerin gemäß § 51 BDSG der Verarbeitung der oben angegebenen personenbezogenen Daten einwilligt.

Також підписом підтверджується, що заявник/заявниця дає згоду на обробку вище зазначених особистих даних за § 51 Федерального Закону про захист особистих даних (BDSG).

Ort, Datum / Місце, дата

(Unterschrift / Підпис)

Bitte schicken Sie den ausgefüllten Antrag an folgende Adresse:
Надішліть, будь ласка, заповнену заяву на наступну адресу:

Landkreis Osnabrück
Abteilung Integration/Ausländer
Am Schölerberg 1
49082 Osnabrück